DE | BEDIENUNGSANLEITUNG
EN | INSTALLATION AND INSTRUCTION MANUAL
ES | MANUAL DE INSTALACIÓN, EMPLEO ES MANUTENCIÓN
FR | NOTICE D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
IT | MANUALE DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE
NL | INSTALLATIE HANDLEIDING, GEBRUIK EN ONDERHOUD

CE

Inserti in ghisa

C530HP
C700HP
C800HP
C701C-A
C801C-A
C801TC-A
D70 - D70V
D70D+S
B70V

P70V
D80V
D70MA
B70MA
P70MA
V70 - V70V
V80V
D70TB
D80TB

In caso di assistenza, comunicare sempre il numero di serie qui sopra.

AVVERTENZE GENERALI

Il presente manuale di istruzione costituisce parte integrante del prodotto: assicurarsi che sia sempre a corredo dell'apparecchio, anche in caso di cessione ad un altro proprietario o utente, oppure di trasferimento su un altro luogo.
La responsabilità de L'ARTISTICO S.p.A. è limitata alla fornitura dell'apparecchio. Questo prodotto deve essere destinato all'uso per il quale è stato espressamente realizzato. E' esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale del costruttore per danni causati a persone, animali o cose, da errori d'installazione, di regolazione di manutenzione e da usi impropri.
L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE CONFORME ALLA NORMA UNI 10683 E DEVE ESSERE ESEGUITA DA PERSONALE QUALIFICATO E ABILITATO SECONDO IL DM37/2008, che dovrà rilasciare all'acquirente una dichiarazione di conformità dell'impianto, il quale si assumerà l'intera responsabilità dell'installazione definitiva e del conseguente buon funzionamento del prodotto installato..
E' necessario tenere in considerazione anche tutte le leggi e le normative nazionali, regionali, provinciali e comunali presente nel paese in cui e stato installato l'apparecchio.
Non si possono effettuare modifiche all'apparecchio.
Non vi sarà responsabilità da parte de L'ARTISTICO S. p. A. in caso di mancato rispetto di tali precauzioni.

Dopo aver tolto l'imballo, assicurarsi dell'integrità e della completezza del contenuto. In caso di non rispondenza, rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato l'apparecchio.
Tutti i componenti che costituiscono il prodotto garantendone il corretto funzionamento, dovranno essere sostituiti con pezzi originali esclusivamente da un centro di assistenza tecnica autorizzato.

⚠ **PER EVITARE DANNI ALL'APPARECCHIO, RISPETTARE IL CARICO ORARIO DI COMBUSTIBILE INDICATO NELLA SCHEDA TECNICA DI OGNI PRODOTTO (pena la decadenza della garanzia).**
Troppo combustibile e troppa aria per la combustione possono causare surriscaldamento e quindi danneggiare lo stesso..

NORME DI SICUREZZA E DI INSTALLAZIONE

IMPORTANTE: TUTTE LE IMMAGINI E SCHEMI RIPORTATI NEL PRESENTO LIBRETTO SONO PURAMENTE INDICATIVI E DEVONO ESSERE VERIFICATI IN BASE AI REGOLAMENTI DI INSTALLAZIONE LOCALI E NAZIONALI.

- Questo apparecchio non è adatto all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte, o inesperte, a meno che non vengano supervisionate ed istruite nell'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere controllati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio (EN 60335-2-102 / 7.12).
- I residui solidi della combustione (ceneri) devono essere raccolti in un contenitore ermetico e resistente al fuoco.
- L'apparecchio non deve mai essere acceso in presenza di emissioni gassose o vapori (per esempio colla per linoleum, benzina ecc.).
- Non depositate materiali infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio.
- Durante la combustione viene sprigionata energia termica che comporta un marcato riscaldamento delle superfici, della porta e del vetro del focolare, delle maniglie delle porte o di comando, del tubo fumi ed eventualmente della parte anteriore dell'apparecchio. Evitate il contatto con tali elementi senza un corrispondente abbigliamento protettivo o senza utensili accessori (guanti resistenti al calore, dispositivi di comando). Fate in modo che i bambini siano consapevoli di questi pericoli e teneteli lontani dal focolare durante il suo funzionamento. Avvertire i bambini che l'apparecchio diventa molto caldo e che non deve essere toccato.
- Bisogna sempre usare il prodotto con la porta chiusa per evitare danneggiamenti dovuti all'eccessivo surriscaldamento (effetto forgia) in caso contrario, decade la garanzia.
- Non utilizzare l'apparecchio come inceneritore o in qualsiasi altro modo diverso da quello per cui è stato concepito.
- Non utilizzare combustibili diversi da quelli raccomandati : quando si utilizza un combustibile errato o troppo umido si formano dei depositi (creosoto) nella canna.
- Non utilizzare combustibili liquidi.
- Quando si utilizza l'apparecchio, se provvisto di ventilatori, è vietato scollegare la presa di corrente (in caso contrario, decade la garanzia): a camino caldo il ventilatore garantisce il raffreddamento della macchina e delle apparecchiature elettriche.
- In caso di incendio della canna fumaria vi raccomandiamo di: 1) Non alimentare il fuoco - 2) Raffreddare la canna fumaria con estintore a polvere - 3) Chiamare i pompieri.
- Dopo un incendio deve essere chiamato un tecnico fumista-spazzacamino dell'ANFUS che farà un'ispezione della canna e rilascerà certificato di idoneità.
- Il vostro focolare deve essere collegato ad una canna fumaria adeguata. Se questo parametro basilare non viene rispettato, tutte le indicazioni riportate in questo manuale sono inutili. Vi consigliamo di procedere, prima di ogni cosa, alla verifica del corretto dimensionamentoe certificazione della canna fumaria, vero motore della vostra installazione. Rivolgetevi ad un tecnico fumista iscritto all'ANFUS.

Prima dell'installazione eseguire le seguenti verifiche:

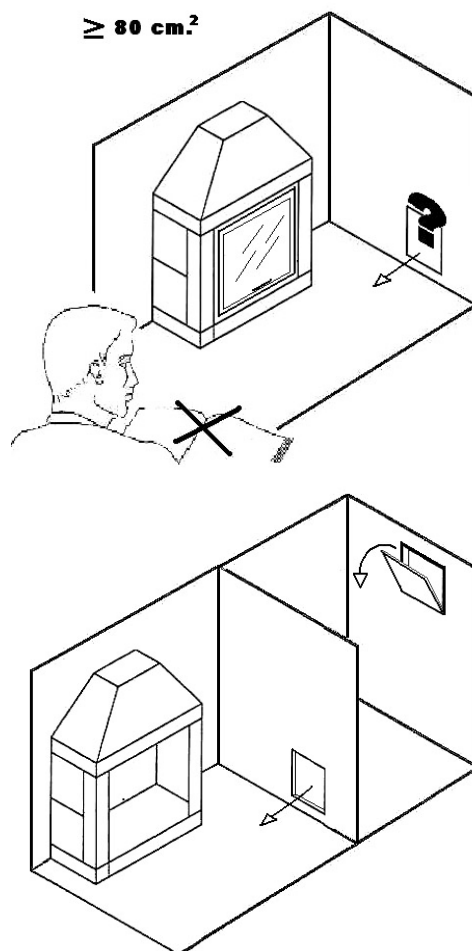
- Accertarsi che il pavimento possa sostenere il peso dell'apparecchio e provvedere ad un adeguato isolamento nel caso sia costruito in materiale infiammabile.

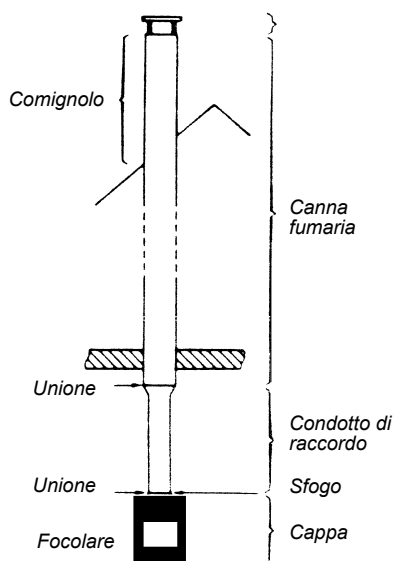
- Assicurarsi che l’apparecchio appoggi bene in maniera uniforme su tutto il basamento e che sia perfettamente in piano, onde evitare deformazioni della struttura dell’apparecchio.
- Assicurarsi che nella stanza dove sarà installato vi sia una ventilazione adeguata.
- Evitare l’installazione in locali con presenza di condotti di ventilazione collettivo, cappe con o senza estrattore, apparecchi a gas di tipo B, pompe di calore o la presenza di apparecchi il cui funzionamento contemporaneo possa mettere in depressione il locale (rif. Norma UNI 10683).
- Accertarsi che la canna fumaria e i tubi a cui verrà collegato l’apparecchio siano idonei, NON è consentito il collegamento di più apparecchi allo stesso camino.
- Il diametro dell’apertura per il collegamento al camino deve corrispondere per lo meno al diametro del tubo fumo.
- Lasciare sempre un minimo di vuoto d’aria tra il prodotto e le pareti, laterale e posteriore (vedi SCHEDA TECNICA).

Attenzione: tenere qualsiasi prodotto infiammabile tipo: arredi in legno, tendaggi, tappeti, liquidi infiammabili, etc. ben lontano dall’apparecchio durante il suo funzionamento (minimo 120 cm).

PRESA D’ARIA ESTERNA

Tutte le combustioni consumano ossigeno. È dunque molto importante che il locale dove si trova il focolare sia sufficientemente areato e ventilato.
Una mancanza di areazione può influenzare sia la combustione sia l’evacuazione dei fumi e quindi comportare fuoriuscita di gas nocivi nel locale. Soprattutto in locali ben isolati la presa d’aria risulta indispensabile. La norma UNI 10683 prevede che la presa d’aria:
a) deve avere una sezione libera totale conforme alle prescrizioni del costruttore, e in mancanza di queste, di almeno 1/4 della sezione della canna fumaria con un minimo di 80 cm2 (consigliata una presa di 200 cm2).
b) deve essere comunicante direttamente con l'ambiente di installazione o attraverso l'apparecchio generatore di calore in conformità alle prescrizioni del costruttore;
c) deve essere protetta con griglia, rete metallica o idonea protezione purché non riduca la sezione minima di cui al punto a) e posizionata in modo da evitare che possano essere ostruite.
d) L'afflusso dell'aria può essere ottenuto anche da un locale adiacente a quello di installazione purché tale flusso possa avvenire liberamente attraverso aperture permanenti comunicanti con l'esterno e purchè il locale adiacente non sia adibito ad autorimessa, magazzino di materiale combustibile nè comunque ad attività con pericolo d’incendio.

Ventilatori di estrazione, quando usati nella stessa stanza o spazio dell’apparecchio, possono causare problemi. Tenete presente che se nel locale dove avete installato il focolare avete installato altri apparecchi da riscaldamento o una cappa da cucina o una ventola da bagno dovrete aumentare la dimensione della presa d’aria esterna.

La canna fumaria

Il condotto esistente o da costruire deve essere conforme alle norme UNI 10683: le principali disposizione sono illustrate qui di seguito.
Definizione dell'impianto fumario:

Le dimensioni della canna fumaria variano in funzione della lunghezza o del materiale con cui sono realizzate. **Un fumista abilitato ha conoscenze adatte per indicarvi il diametro esatto**. Non sono autorizzati diametri diversi da quelli riportati sulla scheda tecnica qui sotto indicata.

Modello	Ø Fumi mm	Ø Fumi MIN - MAX	Altezza minima canna fumaria
C530HP	150	min 150 - max 200	5 metri
C700HP	200	min 180 - max 250	5 metri
C800HP	200	min 180 - max 250	5 metri
C701C	200	min 180 - max 250	5 metri
C801C	230	min 200 - max 250	5 metri
C801TC	250	min 220 - max 280	5 metri
D70-D70V	200	min 180 - max 250	5 metri
B70-B70V	200	min 180 - max 250	5 metri
P70-P70V	200	min 180 - max 250	5 metri
D70D	200	min 180 - max 250	5 metri
D70S	200	min 180 - max 250	5 metri
D70D+S	200	min 180 - max 250	5 metri
V70-V70V	200	min 180 - max 250	5 metri
D70MA	200	min 180 - max 250	5 metri
B70MA	200	min 180 - max 250	5 metri
P70MA	200	min 180 - max 250	5 metri
D70TB	200	min 180 - max 250	5 metri
D80TB	200	min 180 - max 250	5 metri
V80V	230	min 200 - max 250	5 metri

Per il collegamento alla canna fumaria affidatevi ad un posatore professionale. Consultate eventualmente anche i vigili del fuoco e/o la vostra società d'assicurazione su norme o esigenze specifiche. La canna fumaria ha la funzione di evacuare verso l'esterno i gas e i fumi di combustione che si formano all'interno del focolare, grazie al principio del tiraggio naturale e alla depressione creata dalla forza ascendente dei fumi caldi. Questo tiraggio regola anche la combustione.
È vietato raccordare più apparecchi di riscaldamento allo stesso condotto fumi (salvo casi particolari e se le norme locali lo prevedono).
Per l'installazione della canna fumaria affidatevi sempre ad uno specialista.
Qui elencati alcuni consigli da rispettare:

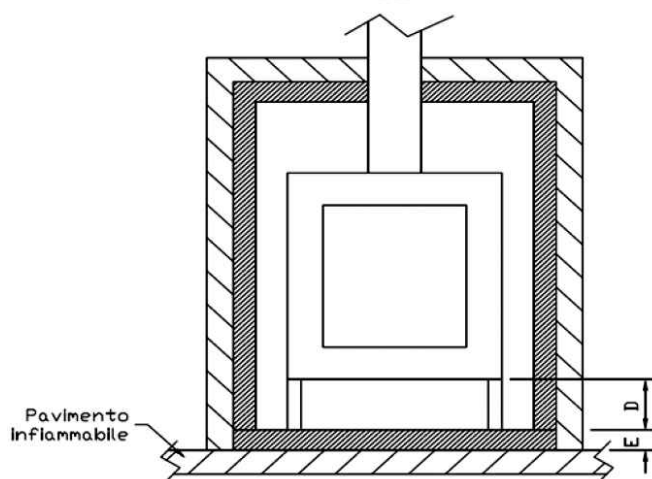
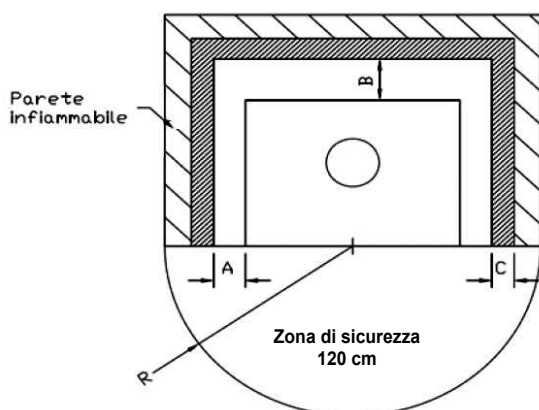
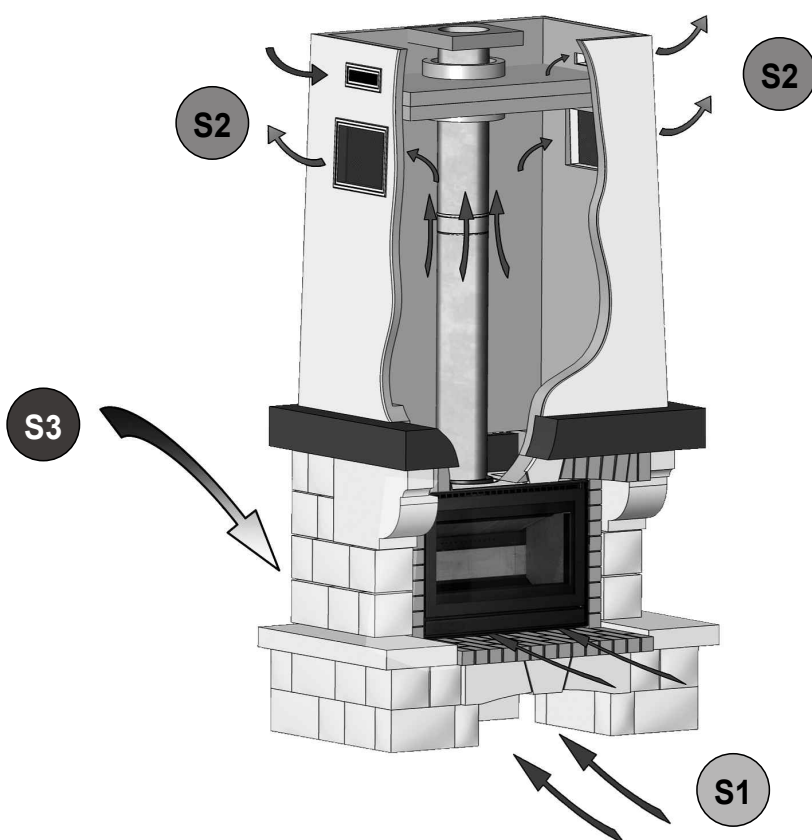
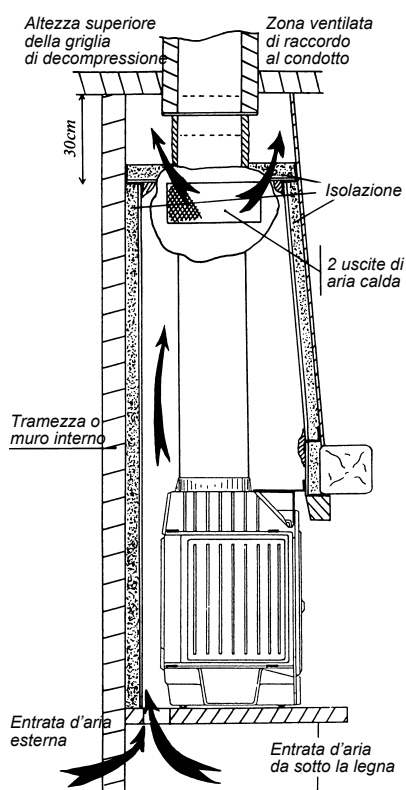
- Il condotto deve essere costruito in materiale refrattario o resistente alle alte temperature. Elementi in ceramica o in **acciaio inox sono consigliati**.
- Il condotto deve essere in buono stato e garantire un tiraggio sufficiente (consigliato da 12 a 20 Pa).
- Il condotto deve essere il più verticale possibile a partire dall'uscita del focolare. Cambi di direzioni e tratti orizzontali sono vivamente sconsigliati.
- Vietate deviazioni dall'asse maggiori di 45°.
- Il condotto deve avere la sezione indicate nei dati tecnici del focolare (illustrati qui a fianco).
- Il condotto deve essere adeguatamente distanziato da materiali combustibili o infiammabili mediante intercapedine d'aria o opportuno isolante;
- Sezioni troppo grande sono sconsigliate perché i fumi si raffreddano più velocemente e non favoriscono il tiraggio.
- La sezione deve essere soprattutto costante. Eventuali ostacoli, cambi bruschi di direzione e soprattutto le riduzioni, anche sul comignolo, sono sconsigliate. Verificate inoltre che il comignolo sia antivento.
- Quando il condotto fumi viene posizionato all'esterno dell'abitazione è fondamentale isolarlo o utilizzare tubi a doppia parete coibentati.
- Il condotto fumi deve essere sufficientemente alto (minimo 5 metri) e uscire a tetto in una zona non ostacolata da alberi od altri edifici.

Il comignolo dovrà:
- essere a tenuta di pioggia, neve, etc.
- essere posizionato in modo da garantire un'adeguata dispersione e diluizione dei prodotti della combustione e comunque al di fuori della zona di reflusso.
- avere sezione interna equivalente a quella del camino.

Rispettare la norma UNI 10683 per la posa del focolare, della canna fumaria e del comignolo.

Prescrizioni particolari

La posa del generatore di calore (caminetto) e della canna fumaria deve essere effettuata seguendo le prescrizioni di sicurezza e installazione riportate nella norma UNI10683.

VEDERE SCHEDA TECNICA RELATIVA AD OGNI MODELLO, qui alcune prescrizioni.

S1 Sezione entrata aria di convezione: min. 600 cm2

S2 Sezione uscita aria di convezione: min. 700 cm2

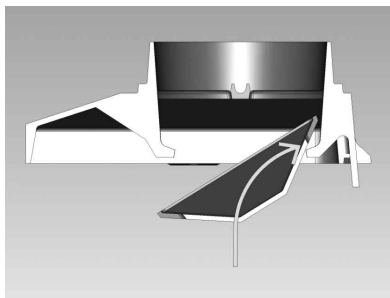
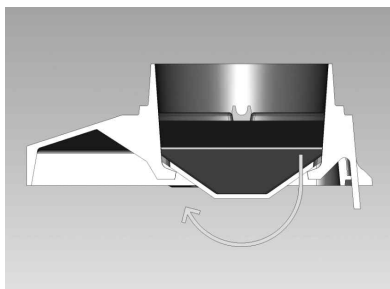
S3 Entrata aria esterna per la combustione: min. 200 cm2

Distanza frontale in aria da materiali combustibili adiacenti: tenere una distanza di sicurezza di 120 cm da poltrone, tende, tappeti.

Distanze di installazione da materiale infiammabile:
- distanza in aria da parete laterale: A = 200mm;
- distanza in aria da parete posteriore: B = 100mm;
- distanza in aria da pavimento: D = 250mm;
- spessore materiale isolante parete laterale/ posteriore: C = 30mm;

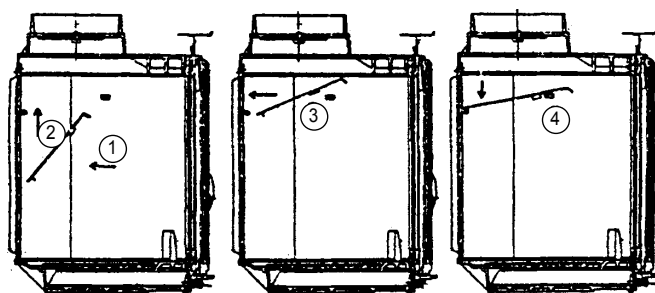
Importante: isolare correttamente con pannelli firerock in lana di roccia con foglio alluminio da 3 cm la struttura interna del cartongesso e della parete esterna dove viene posizionato il focolare. **ATTENZIONE: i pannelli isolanti non devono essere posizionati a contatto né con il camino né con la canna fumaria; lasciare uno spazio d'aria di almeno 3 cm.**

Montaggio deflettore rompifiamma

Per questiore di transporto e manutenzione, il deflettore fumi viene fornito removibile. **La sua installazione è però obbligatoria per assicurare un buon funzionamento del focolare**. A seconda del modello il deflettore ha forma e materiali differenti; vedere i disegni qui sotto per il montaggio.

a) Effettuare queste operazioni dall' interno del focolare.
b) Appoggiare la parte posteriore del deflettore sul supporto previsto all'uscita fumi.
c) Ruotate il deflettore in modo da posizionarlo anche al supporto anteriore.
d) Verificate che il deflettore sia stabilmente appoggiato ai due supporti.

a) Inserire il deflettore nel focolare, parte stretta verso il fondo e L davanti (1) e (2).

b) Posare la parte posteriore sulle due sporgenze previste sulla piastra di fondo (3).

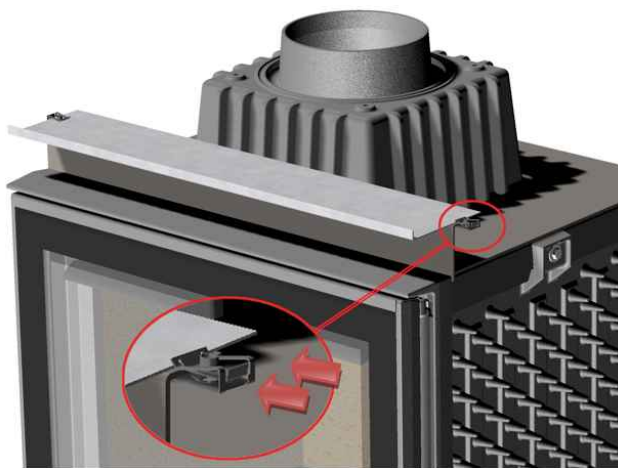
c) Lasciare posare il deflettore sui 2 fermi anteriori laterali con la PIEGA VERSO IL BASSO (4)

d) Verificare che il deflettore sia ben appoggiato sui 4 punti di supporto.

Per modelli C530HP, C700HP, C800HP
- Inserire il deflettore nel dispositivo.
- Appoggiare il deflettore sui supporti previsti a tale scopo sul fondo in materiale refrattario.
- Appoggiare il deflettore sui supporti laterali.
- Verificare che il deflettore sia stabile sui supporti.

Focolari con carenatura zincata da assemblare

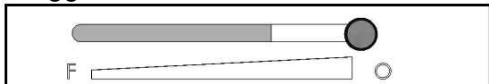
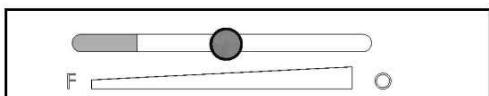
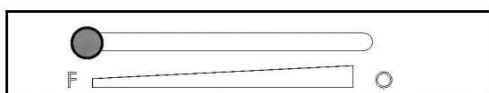
Ordinando il focolare carenato vi verrà fornito il focolare nudo + una scatola contenente i seguenti pezzi da assemblare: carenatura completa, 3 metri di tubo alluminio e 2 bocchette regolabili uscita aria . Per le misure dei focolari carenati considerate solo la variazione della misura della profondità del camino: + 3 cm che é lo spazio per il passaggio dell'aria calda sul retro del camino. Seguire le istruzioni di montaggio fornite con la carenatura.

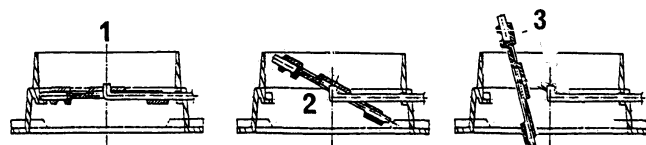
Montaggio dell'otturatore cappa (solo modelli C701C, C801C, C530HP, C700HP, C800HP)

Posare la lamiera a L denominata "otturatore di cappa" con l'ausilio delle clip (graffette) in dotazione, in modo da impedire ogni passaggio d'aria tra la porta alta del focolare ed il frontalino del camino. In questo modo eviterete che l'eventuale fuoriuscita di fumi durante l'apertura della porta, vada a finire all'interno della cappa.

Regolazione aria di combustione

Per una corretta utilizzazione del vostro focolare in ghisa vi consigliamo di regolare l'aria primaria di combustione in questo modo:

Serie D70... e D80..., V70 E V80

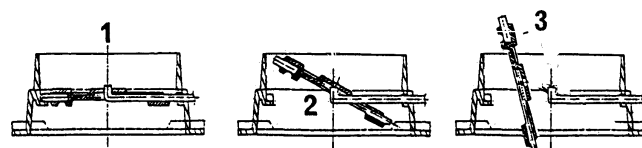
POSIZIONE O = aperta
Da utilizzarsi per l'accensione e nel caso di scarso tiraggio.Fiamma viva ma consumo eccessivo.

POSIZIONE INTERMEDIA
Da utilizzarsi se si desidera una combustione standard con consumi medi di legna.

POSIZIONE F = chiusa
Da utilizzarsi se si desidera una combustione rallentata con consumi ridotti di legna.

Valvola fumi (se presente)

SMONTAGGIO DELLA VALVOLA FUMI
a) Mettere la valvola in posizione orizzontale (1).
b) Sollevare la valvola dal lato sinistro (2).
c) Tenere la valvola verticale (3) per sfilarla dal suo asse e farla uscire verso il basso.

Regolazione valvola fumi

Serie C701C, C801C, C801TC

a) Posizione 3 e valvola fumi aperta.
Questa posizione è da utilizzarsi per l'accensione e non dovrà in ogni caso essere mantenuta per più di 15 minuti.
b) Posizione 2 e valvola fumi aperta.
Questa è una posizione intermedia. Fuoco normale e consumo eccessivo di legna.
c) Posizione 2 e valvola fumi chiusa.
Questa è una posizione intermedia. Fuoco normale e consumo di legna medio. Consigliabile se legno umido.
d) Posizione 1 e valvola fumi chiusa.
Questo corrisponde alla posizione normale per fuoco rallentato con consumo ridotto di legna.

Valvola fumi (se presente)

SMONTAGGIO DELLA VALVOLA FUMI
a) Mettere la valvola in posizione orizzontale (1).
b) Sollevare la valvola dal lato sinistro (2).
c) Tenere la valvola verticale (3) per sfilarla dal suo asse e farla uscire verso il basso.

Regolazione valvola fumi

Prescrizioni specifiche per modelli C530HP, C700HP, C800HP:

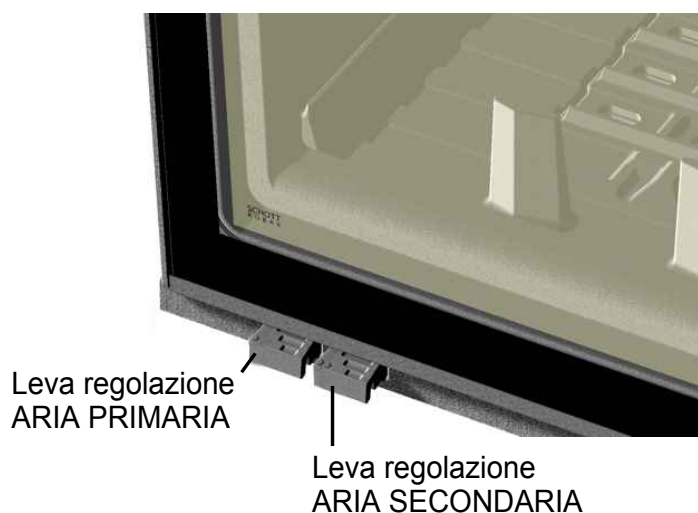
Regolazione aria di combustione: per una corretta utilizzazione del vostro focolare della serie HP vi consigliamo di regolare l'aria primaria e secondaria in questo modo:

ARIA PRIMARIA = aperta (leva tirata verso l'esterno)
ARIA SECONDARIA = aperta (leva tirata verso l'esterno)
Da utilizzarsi per l'accensione e nel caso di scarso tiraggio. Fiamma viva ma consumo eccessivo.

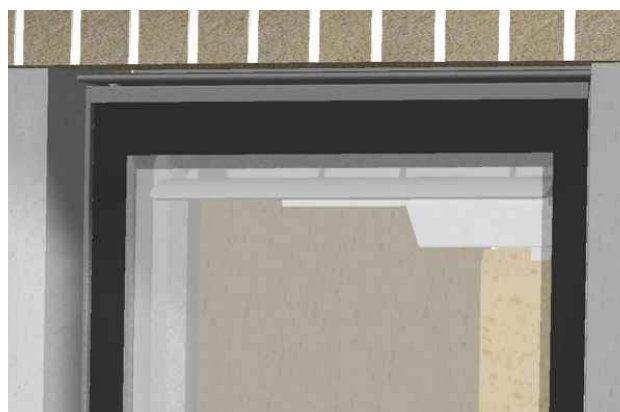
ARIA PRIMARIA = chiusa (leva spinta verso l'interno)
ARIA SECONDARIA = aperta (leva tirata verso l'esterno)
Da utilizzarsi se si desidera una combustione standard con consumi medi di legna.

ARIA PRIMARIA = chiusa (leva spinta verso l'interno)
ARIA SECONDARIA = chiusa (leva spinta verso l'interno)
Da utilizzarsi se si desidera una combustione rallentata con consumi ridotti di legna.

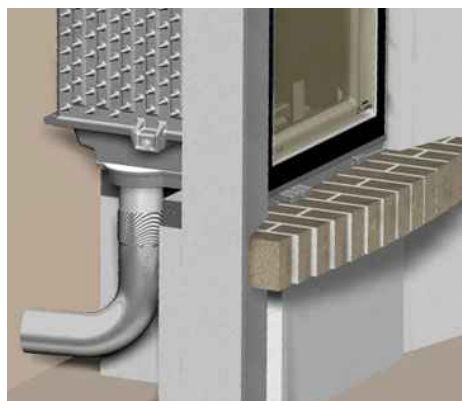
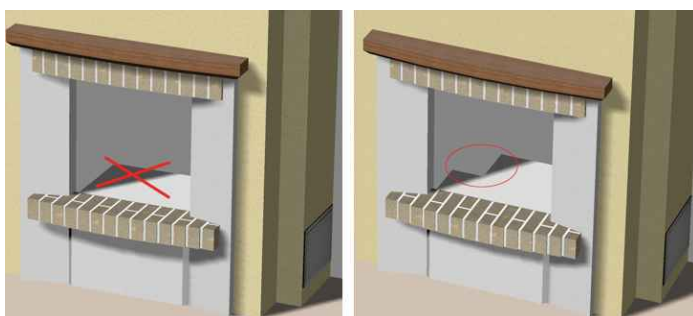
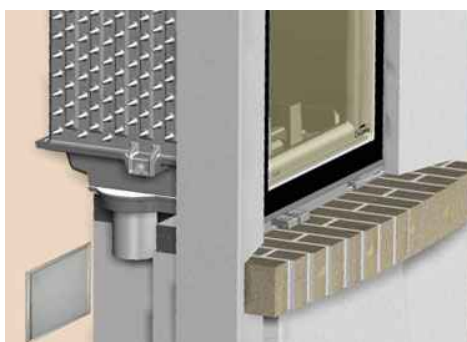
Leva regolazione ARIA PRIMARIA

Leva regolazione ARIA SECONDARIA

Valvola fumi

Verificate che la leva della valvola fumi si apra con l'apertura della porta: questo per evitare sbaffi di fumo durante la carica della legna in caso di tiraggio insufficiente della canna fumaria.

Leva valvola fumi automatica: posizione aperta

Leva valvola fumi automatica: posizione chiusa

Aria esterna serie HP

Negli apparecchi C530HP, C700HP e C800HP l'aria esterna puo' essere collegata direttamente all'apparecchio utilizzando un raccordo da Ø 80 mm.

Attenzione: per il corretto funzionamento dell'apparecchio HP l'angolo posteriore del basamento deve essere eliminato per permettere l'afflusso dell'aria di combustione.

Il combustibile

Il combustibile consigliato è il legno per riscaldamento (quercia, faggio, frassino), si possono usare tuttavia dei mattoni di lignite che hanno un potere calorifico superiore a quello del legno. Non si possono usare combustibili di scarto. L'utilizzo di legno resinoso come abete o pino, è sconsigliato. Il forte apporto calorifico non compensa il problema dell'alta condensazione e i depositi di fuliggine e creosoti che vi costringono ad una più frequente pulizia meccanica della canna fumaria. Composizione elementare del legno: 50% di carbone, 42% di ossigeno, 6% di idrogeno, 1% di azoto, 1% di materia minerale. L'alta componente di ossigeno dimostra che il legno è un combustibile che necessita di poca aria per bruciare. Un legno umido, cioè contenente molta acqua H_2O (2 parti di idrogeno e una di ossigeno) è molto importante sul piano energetico per la combustione dell'idrogeno ma apporta una quantità complementare d'acqua non trascurabile che può generare fenomeni di condensazione nel condotto del fumo e a volte altera il tiraggio degli apparecchi. Per questi motivi conviene usare legna secca. Un legno bruciato insufficientemente secco può causare depositi di fuliggine nel condotto del fumo. Bisogna utilizzare legno secco in cui l'umidità sia inferiore al 20% circa, e per ottenere tale valore vedere tab. 33.

Il legno prende fuoco circa 300° C in seguito a un'evacuazione di gas combustibili che producono gas carbonici e del vapore acqueo nel fumo. L'eliminazione di questi gas aumenta la quantità di carbone del combustibile provocando la comparsa di carbone nel legno che diventa brace emanando un forte calore.

Combustibili alternativi

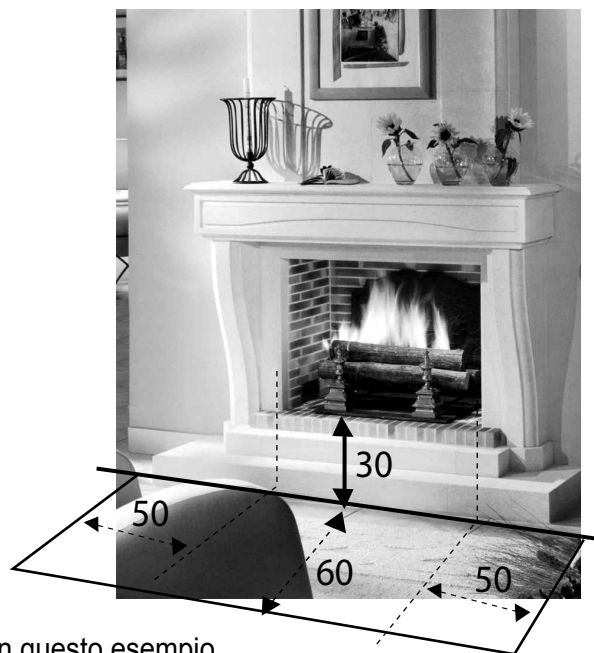
Potete utilizzare tronchetti di legna pressata o mattonelle di lignite. Per le mattonelle di lignite, vi ricordiamo che producono molta cenere, va quindi pulito più frequentemente il focolare. Ricordate anche che con la lignite è necessario per ottenere una buona combustione, aumentare l'entrata dell'aria primaria dal cassetto cenere.

Il vostro focolare deve essere collegato ad una canna fumaria adeguata. Se questo parametro basilare non viene rispettato, tutte le indicazioni riportate in questo manuale sono inutili. Vi consigliamo di procedere, prima di ogni cosa, alla verifica del corretto dimensionamento e certificazione della canna fumaria, vero motore della vostra installazione. Consultate le normative inerenti all'impianto fumario o rivolgetevi ad un tecnico fumista iscritto all'ANFUS.

Distanze da rispettare

Tutti i focolari vengono testati per garantire la sicurezza. Devono essere inseriti in una struttura metallica, in muratura, in marmo o in pietra che rispetti i seguenti requisiti: solidità, corretto ancoraggio al muro di sostegno, parti infiammabili debitamente isolate, resistenza al calore e posti a distanza minima da mobili o altri elementi infiammabili come da schema qui riportato.
La protezione dell'eventuale pavimento in legno intorno al focolare deve essere:

- Frontalmente = altezza piano fuoco + 30 cm (con un minimo di 60 cm)
- Lateralmente = altezza piano fuoco + 20 cm (con un minimo di 40 cm)

Nel caso di camini con soglia se il piano base del rivestimento é largo 30 (e quindi l'altezza piano fuoco risulta zero) allora non occorre nessuna protezione per l'eventuale parquet.

In questo esempio
altezza piano fuoco = 30 cm.
Quindi l'eventuale materiale infiammabile deve stare ad una distanza di 60 cm frontalmente e 50 cm lateralmente su entrambi i lati

Accensione dell'apparecchio

È consigliabile attendere un paio di giorni dopo l'installazione prima di accendere per la prima volta il vostro apparecchio. Trascorso questo periodo si può accendere il camino in modo progressivo. **Durante i primi fuochi, non allarmatevi se si sente un odore sgradevole; questo fenomeno sparirà dopo qualche giorno di funzionamento (ad alto regime) quando tutti i grassi sono stati bruciati e la pittura si è stabilizzata (areare il locale durante l'utilizzo).** Si consiglia di usare preferibilmente pezzi piccoli di legna con fogli di giornale (per facilitare l'accensione esistono in commercio le pastiglie accendi-fuoco). La fiammata della pasta accendi-fuoco deve essere limitata e deve permettere la formazione di un fuoco capace di infiammare il combustibile. **L'utilizzo di alcool o altre essenze è vietato**.

Questa operazione viene fatta con la completa apertura della valvola fumi e il posizionamento dell'aria primaria in posizione tutta aperta. Nel caso in cui ci siano difficoltà nell'avviare il fuoco chiudere la porta e attivare la combustione aprendo leggermente il cassetto cenere. Appena il fuoco è avviato chiudere la porta e aprirla (lentamente) solo per le normali operazioni di carico combustibile. Durante il carico della legna aprite al massimo la valvola fumi (se presente) per assicurare la fuoriuscita del fumo nella canna fumaria. Il miglior rendimento si ottiene a porta chiusa con la giusta regolazione dell'aria primaria e della valvola fumi (se presente). Per evitare che il vetro si sporchi, è sufficiente lasciare la portina accostata, non chiusa completamente, per i primi 5 minuti. Ciò consente alla condensa che si forma all'accensione di evaporare e non di depositarsi sul vetro sporcandolo immediatamente.

Carico

È superfluo caricare troppo l'apparecchio, il carico utile di un focolare è di circa 10/12 kg per almeno 3 ore di funzionamento. Un sovraccarico di combustibile nell'apparecchio a tiraggio normale, comporta un abbassamento del rendimento e un aumento del consumo, quindi uno spreco. Non sovraccaricare il focolare: pena la decadenza della garanzia.

Funzionamento e regolazione

È possibile regolare la combustione azionando il regolatore d'aria primaria del cassetto cenere e il pomello di comando della valvola fumi (se presente). Questi elementi controllano differenze di entrata d'aria e di uscita del fumo permettendo di scegliere l'intensità del fuoco e il livello di potenza. Il focolare chiuso deve reggere la combustione cioè apportare la quantità d'aria necessaria e sufficiente al carico legna per ottenere un buon riscaldamento. Funziona esattamente come il carburatore di un'automobile e la differenza d'aria consumata dipende dal valore del tiraggio generato dal condotto del fumo. Il tiraggio è variabile secondo i condotti: conviene regolare la combustione in funzione della posizione della valvola del tiraggio per trovare il valore normale d'aria comburente.

A focolare aperto, è obbligatorio lasciare la valvola fumi completamente aperta ed è consigliabile premunirsi contro i rischi di incendio con un parascintille. La combustione a porta aperta necessita di maggiore apporto d'aria fresca dall'esterno: verificate quindi bene le dimensioni della vostra presa d'aria esterna e in caso di stanze molto piccole (inferiori a 12 m^2) aprite una porta o aereate il locale ogni 30 minuti se prolungate il periodo di funzionamento a porta aperta.

Cenere

Il cassetto cenere va svuotato regolarmente (ogni 2 giorni max) per consentire una corretta combustione ed il passaggio dell'aria primaria. Potete fare questa operazione anche a fuoco acceso senza nessuna interruzione del riscaldamento della vostra casa; attenzione però a non lasciare il focolare senza cassetto cenere per più di 5 minuti per non danneggiare le pareti interne della camera di combustione.

Pulizia del vetro

Vi abbiamo consigliato di tenere la porta socchiusa nei primi minuti dopo l'accensione, ciò fa si che grazie al nostro speciale sistema di pulizia vetro a lama d'aria, non sia necessario come in altre stufe pulire il vetro ogni giorno. Utilizzate prodotti specifici per la pulizia del vetro. Vi consigliamo lo speciale PULISCIVETRO de L'ARTISTICO (Cod. 30101 - 30103) o la schiuma decapante (30102), con una sola passata Vi garantirà un vetro perfetto. Non usate cenere, eventuali residui o sassolini potrebbero rigare il vetro.

Manutenzione periodica

Una volta all'anno è obbligatorio eseguire le seguenti operazioni:

A) Controllare e sostituire la guarnizione della porta se danneggiata o sfilacciata (guarnizione diametro 8 mm a doppia treccia)

B) Fare pulire la canna fumaria da uno spazzacamino specializzato iscritto all'ANFUS.

C) Ritoccate il focolare e riverniciatelo anche internamente con vernice ad alta temperatura.

D) Pulitura dell'interno della cappa. Se non si provvede alla pulitura della cappa si produce una carbonizzazione della polvere che si deposita al suo interno e che sporca il soffitto.

Prima accensione dopo un lungo periodo di inutilizzo

Verificare che la canna fumaria sia libera da ostruzioni tipo nidi di uccelli o insetti. Queste ostruzioni possono pregiudicare il buon funzionamento della stufa ed essere dannose per la salute a causa del ritorno di fumo nell'ambiente.

Pezzi deteriorabili

Si tratta di alcuni pezzi soggetti ad usura durante l'utilizzo dell'apparecchio. Conviene cambiarli periodicamente secondo la frequenta di utilizzo. Questi pezzi non sono in garanzia: piastra del braciere, deflettori fumi, refrattari, vermiculite, guarnizioni della porta e del cassetto cenere.

Consigli in caso di anomalie o disfunzioni

CONSTATAZIONI	CAUSE POSSIBILI	RIMEDI
Difficoltà d'accensione	- Combustibile umido o troppo grosso - Canna fumaria fredda - Tiraggio insufficienti	- Utilizzare del legno più piccolo e ben secco al fine di creare un letto di brace - Scaldare la canna fumaria infiammando della carta di giornale a porta chiusa - Verificare lo Stato della canna fumaria e le entrate nell'abitazione
Ritorni di fumo	Tiraggio insufficiente - Comignolo non regolamentare - Canna fumaria mal isolata - Canna fumaria troppo corta - Canna fumaria non sigillata - Sezione canna troppo piccola - Canna fumaria ostruita da corpi estranei o cemento - Influenza di vento - Presenza di una VM.C. (aspiratore) o di una cappa spirante troppo potente - Durante l'apertura della porta	- Vedere il comignolo - Ispezionare la canna e predisporre la pulizia se necessario - Vedere il paragrafo riguardante i comignoli e gli arrivi d'aria - Rivedere gli arrivi d'aria nella casa (verificare aprendo una porta o una finestra) - Aprire sempre lentamente la porta onde evitare aspirazioni di fumo verso l'esterno - Noi consigliamo l'istallazione di un otturatore tra l'apparecchio e il frontale del camino
Poco riscaldamento il fuoco prende difficilmente in regolazione normale	- Tiraggio insufficiente - Legno troppo umido - Legno troppo grosso di diametro	- Vedere sopra - Utilizzare legno tra 15 e 20% d'umidità - Assicurarsi di avere una combustione viva nel focolare prima di caricarlo con del legno di grosso diametro. Aumentare l'arrivo d'aria primaria. Giocare sulla valvola di tiraggio
Fuoco anomalo nel focolare	- Tiraggio insufficiente - Legno umido - Mancata pulizia	- Vedere sopra - Rispettare regolarmente la pulizia delle ceneri.

Consigli in caso di anomalie o disfunzioni

CONSTATAZIONI	CAUSE POSSIBILI	RIMEDI
Cattivo riscaldamento con un fuoco vivo	- Mancanza di tenuta tra il focolare e la canna - Tiraggio eccessivo - Sifonaggi tra le guaine di distribuzione	- Verificare la tenuta e la sigillatura con il focolare - Ridurre le condizioni di tiraggio, in caso di bisogno mettere un riduttore di tiraggio sulla valvola - Ridurre la sezione di passaggio dell'aria nelle varie bocchette di distribuzione al fine di ristabilire una circolazione d'aria calda verso le bocchette fredde per ottimizzare il rendimento del riscaldamento
Troppo riscaldamento, combustione troppo rapida	- Sovraccarico di legna - Combustibile di piccolo diametro - Tiraggio eccessivo	- Carico ragionevole 8-l0 Kg - Aumentare il diametro dei ciocchi. - Pulire l'apparecchio più spesso. - Vedere sopra
Ritorni di fumo dal vetro	- Condizioni di tiraggio insufficiente a funzionamento ottimale dell'apparecchio	- Aprire leggermente la valvola di tiraggio al fine di ottimizzare l'aria di combustione
Il vetro si sporca troppo presto	- Legno umido - Tiraggio leggermente insufficiente - Bassa temperatura nella camera di combustione	- Utilizzare legna tra 15 e 20% d'umidità - Aumentare le entrate d'aria (primaria e secondaria) - Aumentare la sezione di passaggio dei fumi aprendo leggermente la valvola
Formazione di residui nella canna fumaria	- Legno umido - Canna fumaria troppo lunga - Canna fumaria mal isolata - Utilizzo salturaio del focolare	- Utilizzare legna tra 15 e 20% di umidità - Se possibile ridurre il percorso della canna, intubare la, canna ed isolarla con lana di roccia -E consigliato un uso costante e vivo dell'apparecchio

Nota: il funzionamento di un focolare dipende purtroppo anche dalle condizioni climatiche ed atmosferiche: Venti forti = eccesso di tiraggio; Nebbia = mancanza di tiraggio.

I DIECI COMANDAMENTI
PER UN BUON FUNZIONAMENTO DEL FOCOLARE

INSTALLAZIONE

1• Procedere ad una diagnosi tecnica prima del montaggio:
- stato a conformità della canna fumaria;
- presenza di materiali combustibili;
- presa di aria fresca;

2• Rispettare le distanze della canna fumaria (15 cm da tutti i materiali infiammabili).

3• Per un ottima resa è importantissimo che il focolare riceva aria fredda dal basso e che esca dopo lo scambio termico dall’alto.

4• Chiudere la parte alta del frontale onde evitare ritorni di fumo ad ogni apertura della porta.

5• Fare una buona isolazione termica intorno al focolare e nella cappa.

6• Realizzare una buona protezione termica delle travi se in legno.

7• Curare il raccordo del tubo fumi..

8• Prevedere uno sportello d'ispezione nella cappa per verificare lo stato dei tubi e per pulire l’interno della cappa.

9• Realizzare sempre una griglia di decompressione nella cappa a 30 cm dal soffitto.

10• Verificare che lungo tutta la cappa e la canna non ci siano delle sacche di aria viziata.

UTILIZZAZIONE

1• Non bruciare legna umida che sporca ed incrosta il vetro e riduce il rendimento.

2• Non utilizzare il focolare come inceneritore (certe materie plastiche degradano ed incrostano anormalmente le canne).

3• Non accendere con alcool o benzina. Non spegnere con acqua.

4• Non sfiammare troppo aprendo il cassetto della cenere (escluso durante l'accensione).

5• Non sovraccaricare l'apparecchio. Limitare la carica a 4 pezzi di legna (per circa 14 kg).

6• Ottimizzare il rendimento giocando sulle regolazioni d'aria:
- arrivo d'aria primaria;
- valvola di tiraggio.

7• Non scordare di aprire la valvola fumi (se presente) prima di aprire lentamente la porta onde evitare fuoriuscite di fumo.

8• Togliere la cenere regolarmente al fine di conservare il camino pulito e ottenere una buona resa.

9• Consentire una corretta e sufficiente entrata d'aria di combustione per mantenere regolare la fiamma.

10• Verificare che la depressione nella canna fumaria sia conforme alle nostre indicazioni: tra 1 e 2 mm di CE (10/20 pascal)

MANUTENZIONE

1• Fare 2 pulizie annue della canna fumaria.

2• Dopo il passaggio di pulizia della canna verificare che i tubi siano sigillati.

3• Attenzione ai sedimenti di fuliggine (nelle parti orizzontali ed inclinati dei tubi).

4• Pulire periodicamente il vetro. Attenzione: alcuni prodotti non conformi possono danneggiare gli snodi e le guarnizioni della porta.

5• Pulire regolarmente le bocchette dei ventilatori ad estrazione.

6• È raccomandato di pulire a fondo e di ridipingere annualmente l'interno del focolare a fine stagione.

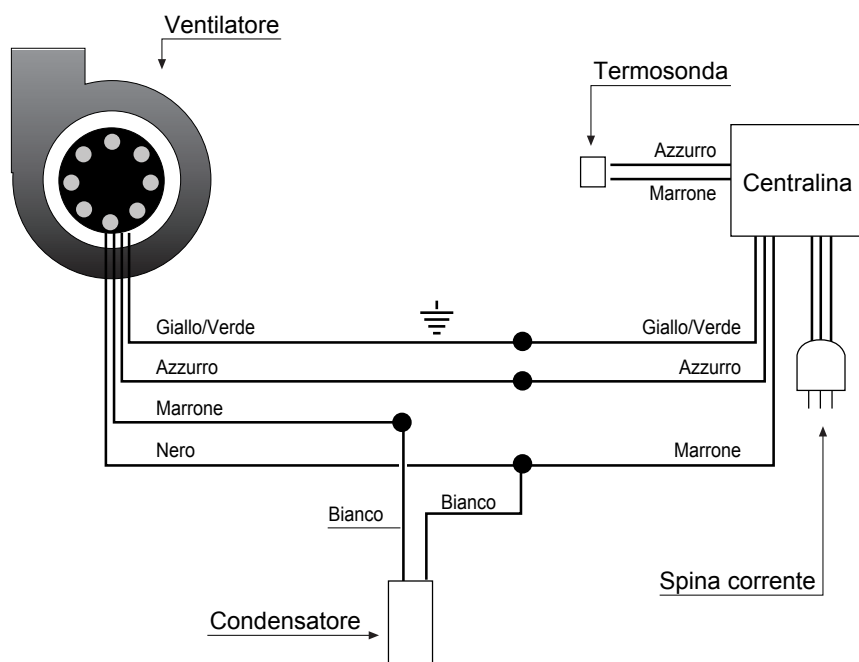
7• Controllare e pulire regolarmente l'interno della cappa.

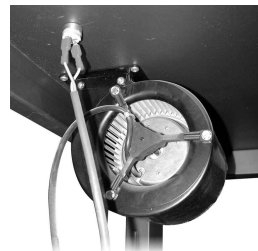
8• Controllare che le entrate d'aria fredda non siano ostruite da nidi o ragnatele.

9• Spolverare e pulire regolarmente le griglie delle uscite d'aria calda.

10• Cambiare periodicamente i pezzi d'usura:
- griglia per cenere;
- deflettore;
-guarnizioni.

Collegamenti elettrici per focolari mod. D70MA-B70MA-P70MA

Schema di collegamento

IMPORTANTE: sportello per accesso al ventilatore

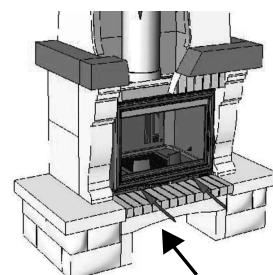
Il ventilatore e' posizionato sotto al focolare: per accedervi bisogna intervenire esclusivamente da sotto.

Quindi è OBBLIGATORIO lasciare nel rivestimento che si costruisce intorno al focolare uno sportello ispezione per accedere al focolare e alla centralina (centralina che in fase di trasporto e' agganciata con una fascetta alla gamba del focolare ma che in fase di installazione **deve essere posizionata OBBLIGATORIAMENTE sul pavimento** perche' potrebbe surriscaldarsi e danneggiarsi)

Il radiocomando.

Il radiocomando controlla tutte le funzioni del ventilatore e viene fornito completo di pila tipo A23 12V. Per sincronizzare e/o variare il codice di trasmissione del radiocomando, eseguire prima il cambio dei microinterruttori posti nello stesso e poi tenere premuto il tasto all'interno della centralina e contemporaneamente premere il tasto AUTO/MAN sul telecomando per 2 secondi.

Descrizione funzionamento.

Premendo il tasto AUTO/MAN si passa da una funzione all'altra con le seguenti caratteristiche: in modo AUTO o automatico il dispositivo emette un segnale acustico intermittente a conferma della funzione scelta e a caminetto caldo (quando la sonda rileva una temperatura aria intorno ai 45° C) si avvia in modo autonomo la ventola, alla portata selezionabile dal tasto velocità; nella funzione MANUALE (utile se si vuole avviare immeditamente il ventilatore) il dispositivo emette un segnale acustico continuo. E' possibile selezionare le tre diverse portate d'aria premendo il tasto VELOCITA' 1-2-3: il dispositivo a conferma di quanto desiderato emette un segnale acustico a un bip per la prima velocità, due bip per la seconda e tre per la terza. Per interrompere o arrestare la ventilazione portarsi nella funzione AUTO con il tasto AUTO/MAN. Viene ricordato che il completo arresto della ventilazione avviene solo quando il corpo camino è freddo: infatti la ventilazione ha anche lo scopo di non surriscaldare le parti interne del camino stesso. Quindi, molto importante, **non disinserite mai la spina dalla presa elettrica durante il funzionamento del focolare** perché potreste danneggiare, a causa di un surriscaldamento, innanzitutto il ventilatore e anche il focolare stesso.

Voltaggio V	Frequenza Hz	Potenza Wa	Corrente A	Condensatore μF	Portata aria m³/h	Velocita' rotazione rpm	Rumorosità dBA
230	50	76	0,35	2	680	1160	50
230	60	90	0,42	2	695	1230	52

SPORTELLO ISPEZIONE VENTILATORE OBBLIGATORIO

Collegamenti elettrici per focolari mod. D70TB - D80TB

Collegamenti elettrici

La centralina deve essere fissata al muro in un punto ove la temperatura non superi i 45° C; non deve essere assolutamente fissata al camino o a sue parti calde.

Fissaggio: togliere la tensione di rete, svitare e togliere la mascherina frontale, fissarla al muro tramite gli appositi fori.
Realizzare i collegamenti come da schema qui a fianco e richiudere la mascherina con l'apposita vite. La centralina deve essere installata da personale competente e che rispetti le nostre indicazioni di posa.

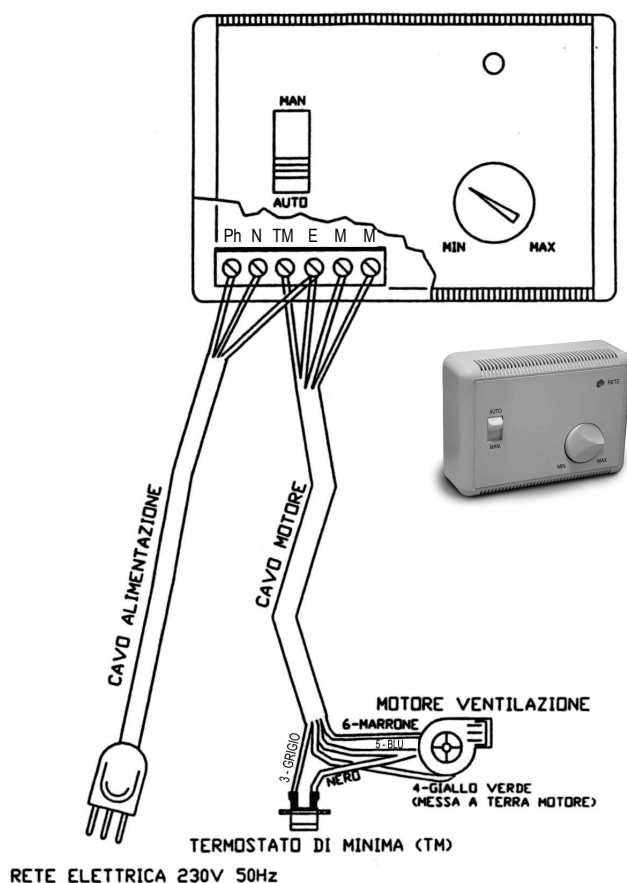
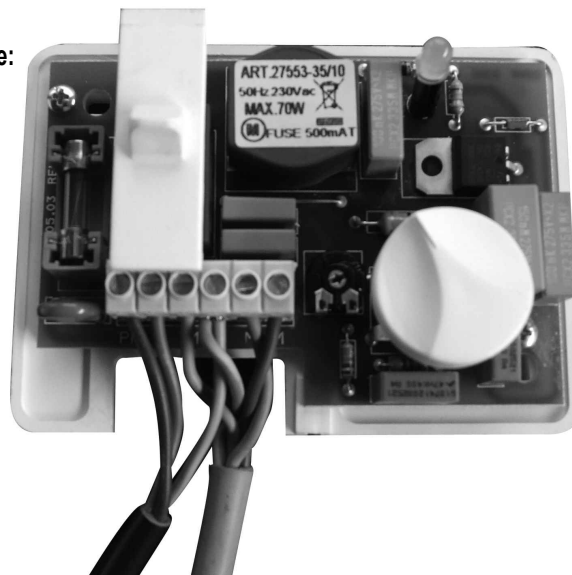
Utilizzo
La centralina può funzionare sia in modo MANUALE o AUTOMATICO.
MANUALE (MAN): il motore rimane in tensione, la sonda è esclusa e quindi potete avviare immediatamente il ventilatore semplicemente ruotando sul variatore di velocità.
AUTOMATICO (AUTO): la sonda (impostata a 50° C di temperatura) comanda l'accensione e spegnimento del motore, a camino caldo automaticamente farà partire il ventilatore alla velocità da voi impostata con il variatore; al raffreddamento del focolare, automaticamente si spegnerà il motore.
Il segnale led acceso vi indica che c'è tensione in rete.

Per accedere al ventilatore nei mod. D70TB - D80TB:
1) Togliere la corrente
2) Togliere la mascherina frontale svitando le due viti ai lati.
3) Estrarre il cassetto tirandolo verso l'esterno.

Avvertenza

Durante l'utilizzo del camino non staccare la corrente della centralina per spegnere il ventilatore.
Il ventilatore si spegne in automatico quando il camino si raffredda (e questo puo' avvenire anche dopo alcune ore dallo spegnimento delle fiamme data l'alta qualità di accumulo del focolare). All'interno del camino è infatti alloggiata una sonda termostatica che rileva la temperatura e provvede all'accensione e allo spegnimento del ventilatore in modo automatico, altrimenti il calore prodotto dal camino potrebbe danneggiare le parti elettriche.

La spina della corrente va tolta obbligatoriamente solamente a camino freddo prima di eseguire qualsiasi operazione elettrica sul ventilatore.

RETE ELETTRICA 230V 50Hz

Dati tecnici ventilatore:
- 220 V
- 50 Hz
- CL. H
- 25 Watt
- Portata 320 m3/h

Collegamento alla centralina

CAVO ALIMENTAZIONE CONDUTTORE MARRONE AL MORSETTO "Ph"
CAVO ALIMENTAZIONE CONDUTTORE BLU AL MORSETTO "N"
CAVO ALIMENTAZIONE CONDUTTORE G/VERDE AL MORSETTO "E"

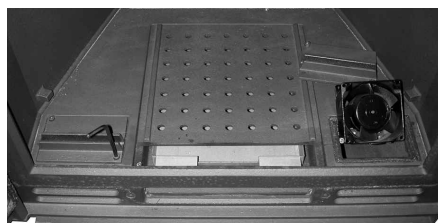
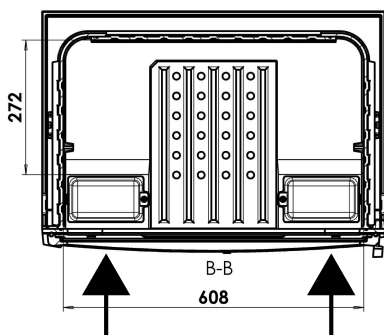
CAVO MOTORE CONDUTTORE GRIGIO AL MORSETTO "TM"
CAVO MOTORE CONDUTTORE G/VERDE AL MORSETTO "E"
CAVO MOTORE CONDUTTORE BLU AL MORSETTO "M" (il 5°)
CAVO MOTORE CONDUTTORE MARRONE AL MORSETTO "M" (il 6°)

Collegamenti elettrici per focolari mod. V70 - V70V - V80V

Funzionamento

Principio di funzionamento
I ventilatori integrati permettono di accelerare il flusso di aria che circola intorno al focolare, aumentando di conseguenza lo scambio termico per convenzione e la fuoriuscita di aria calda nel locale dove è situato l'inserto.
Questo apparecchio è dotato di un dispositivo elettrico che comprende:
• 2 ventilatori integrati da 85 m cubi/ora totale
• 1 sonda termica
• 1 interruttore posto sulla facciata del focolare:
In posizione 1 (bassa velocità manuale) e 2 (alta velocità manuale) i ventilatori rimangono sempre accesi (mettere l'interruttore in una di queste posizioni se si desidera utilizzare i ventilatori).
In posizione "0" (ventilatori spenti) i ventilatori entrano in funzione in automatico solo in caso di surriscaldamento (una sonda rileva la temperatura) e si spengono quando il camino si raffredda.

ATTENZIONE: non staccare mai la corrente quando il camino é acceso in quanto il calore prodotto dal focolare potrebbe danneggiare i ventilatori spenti e il circuito elettrico.

Per accedere ai ventilatori:

Scollegare il focolare dalla rete elettrica.

Aprire la portina del focolare.

Rimuovere il fermabrace in ghisa facendo leva verso l'alto.

Svitare i due coperchi in ghisa posto alle due estremità utilizzando una chiave a brugola n° 5.

Con un leggero colpo di martello sollevare i due coperchi dalle loro sedi.

Rimuovere il ventilatore destro (dietro il quale è situato lo schema elettrico) inclinandolo verso il fondo dell'inserto e sollevandolo. Ripetere l'operazione per il ventilatore sinistro.Si raccomanda di inserire le guarnizioni in silicone per evitare fastidiose vibrazioni.

N° 2 ventilatori tangenziali alloggiati in due pratici cassetti sotto il fermacenere.

Dati tecnici (per ventilatore):
• 230 V
• 50 Hz
• 19 Watt
• Portata 85 m3/h totale

Le informazioni e i dati tecnici qui riportati possono essere variati dall'azienda in ogni momento senza alcun preavviso.

GARANZIA CONTRATTUALE

Il periodo di garanzia per tutti gli articoli prodotti e venduti ha una durata di 24 (ventiquattro) mesi ed inizia dalla data risultante dal documento comprovante l'acquisto, ai fini fiscali (fattura, ricevuta ...).

Note:
1. Installazione: tutti i dispositivi devono essere collegati da installatori autorizzati e in conformità con le norme regionali e nazionali, nonché le istruzioni fornite nei libretti di istruzioni.
Inoltre prego notare che secondo le norme di sicurezza sugli apparecchi l'acquirente e l'esercente sono obbligati ad informarsi sul corretto funzionamento in base alle istruzioni per l'uso.
2. In ogni caso l'artistico spa non è responsabile dell'installazione né di eventuali danni al prodotto o all'immobile ad essa riconducibili.
L'artistico spa non riconosce nessun risarcimento, per danni diretti o indiretti causati o dipendenti dall'apparecchio. Nei limiti della legge applicabile, la responsabilità di l'artistico sarà limitata al valore di acquisto del bene.
3. Il vetro ceramica e eventuali danni che possono verificarsi durante il trasporto, lo stoccaggio, l'installazione dei camini non sono coperti da garanzia.
4. La garanzia non va a compensare periodi di tempo in cui l'apparecchio non viene utilizzato. La garanzie non da alcun diritto a risarcimento per la mancata possibilità di utilizzo del prodotto.
5. La sostituzione delle parti non estende il periodo totale di garanzia di tutta la macchina.
6. In caso di assistenza al di fuori del periodo di garanzia, tutte le parti, i costi del lavoro e di viaggio sono a carico del cliente.
7. La garanzie copre esclusivamente i difetti del prodotto che ne determinano un cattivo funzionamento. Il prodotto non sarà coperto da garanzia nel caso in cui il nr. Di serie risulti abraso, alterato, rimosso o illeggibile.
Per garanzia s'intende esclusivamente riparazione e sostituzione gratuita di componenti riconosciute affette da vizi di progettazione, fabbricazione e costruzione. Il prodotto difettoso o qualsiasi componente può essere reso per ispezione o assistenza solo previo accordo e verrà accettato solo se munito della prova data acquisto. La garanzia non copre tuttavia i costi di installazione e disinstallazione. Prima di installare la stufa in luoghi pubblici, informarsi sul differente tipo di regolamentazione a cui verrà sottoposta

La garanzia non copre:

1. Parti di usura (**guarnizioni della porta, guarnizioni del vetro, refrattari, vermiculite**, giunti ...) che devono essere periodicamente sostituite in caso di normale utilizzo della macchina. Non essendo coperti dalla garanzia dovete ricordarvi di controllare con attenzione al momento della consegna del camino che piani in refrattario e vermiculite sono in perfette condizioni. Inoltre ricordiamo che essere materiali naturali sono sensibili all'umidità: crepe e difetti non influiscono sulla funzionalità del camino.
2. Il vetro ceramico: il vetro della macchina non è coperto da garanzia in quanto può rompersi solo a causa di impatti meccanici.
3. I danni e malfunzionamenti provocati al prodotto da:
   - Installazione non conforme alle istruzioni per l'installazione e le normative nazionali / regionali
   - Uso improprio, non conformi alle istruzioni d'uso
   - Mancanza di manutenzione
   - Cause esterne quali le catastrofi naturali (terremoti, inondazioni, alluvioni, ecc ..), sbalzi di tensione, scossa, sovratensioni elettriche, fulmini, incendi

- Le condizioni locali, come i progetti di problemi o problemi legati ad una canna fumaria difettosa
- Surriscaldamento
- Uso di combustibili inadeguati

L'assistenza deve essere fornita da personale autorizzato.
La richiesta di intervento per questo apparecchio nel vostro paese deve essere inoltrata a:
Consultare il riquadro “per informazioni e assistenza:” in ultima pagina.

Per qualsiasi controversia viene eletto foro competente quello di Brescia.